

Số: ...01.../QĐ-CTHADS

Vĩnh Phúc, ngày...03 tháng 11 năm 2017

### QUYẾT ĐỊNH

Về việc giải quyết khiếu nại của ông Nguyễn Ngọc Phong,  
địa chỉ: Phòng 2401 Nhà 24T1 khu đô thị mới Trung Hòa, Nhân Chính,  
phường Trung Hòa, Quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội

### CỤC TRƯỞNG CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ

Căn cứ điểm c khoản 2 Điều 142, Điều 153 Luật thi hành án dân sự;

Căn cứ Điều 13 Thông tư số 02/2016/TT-BTP ngày 01/02/2016 của Bộ trưởng Bộ tư pháp quy định quy trình giải quyết đơn khiếu nại, tố cáo, đề nghị, kiến nghị, phản ánh trong thi hành án dân sự;

Xét Đơn khiếu nại ghi ngày 27/9/2017 của ông Nguyễn Ngọc Phong (là người đại diện theo ủy quyền của Công ty TNHH Natsteel Vina), địa chỉ: Phòng 2401 Nhà 24T1 khu đô thị mới Trung Hòa, Nhân Chính, phường Trung Hòa, Quận Cầu Giấy, thành phố Hà nội, đơn có nội dung: Khiếu nại Quyết định giải quyết khiếu nại số 05/QĐ-CCTHADS ngày 13/9/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương .

Sau khi xem xét nội dung trong Đơn khiếu nại, hồ sơ thi hành án và báo cáo giải trình của Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương thì nội dung, diễn biến khiếu nại như sau:

Căn cứ Bản án số 01/KDTMST ngày 20/01/2016 của Tòa án nhân dân huyện Tam Dương, tỉnh Vĩnh Phúc; đơn yêu cầu thi hành án ngày 04/5/2016 của ông Nguyễn Ngọc Phong (là người đại diện theo ủy quyền của Công ty TNHH Natsteel Vina). Ngày 05/5/2016 Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương đã ra quyết định thi hành án số 449/QĐ-CCTHADS cho thi hành án đối với bà Nguyễn Thị Loan - chủ Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh, khoản thanh toán nợ trả Công ty TNHH Natsteel Vina (Công ty NSV) tổng số tiền gốc, lãi là: 1.841.104.753 đồng (*Một tỷ tám trăm bốn một triệu một trăm linh tư nghìn bảy trăm năm ba đồng*) và khoản lãi suất chậm thi hành án theo mức lãi suất cơ bản do Ngân hàng nhà nước công bố tương ứng với thời gian chậm trả tại thời điểm thanh toán.

Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương đã tiến hành xác minh tài khoản số 42510000011239 của Doanh Nghiệp tư nhân Khánh Linh tại Ngân hàng TMCP Đầu tư và phát triển Việt Nam - Chi nhánh Vĩnh Phúc có số



đư là 734.828 đồng (*Bảy trăm ba mươi tư nghìn tám trăm hai tám đồng*); tài khoản số 2807201000150 của Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh tại Ngân hàng nông nghiệp và phát triển nông thôn chi nhánh huyện Tam Dương có số dư tài khoản là: 619.242 đồng (*Sáu trăm mười chín nghìn hai trăm bốn hai đồng*).

Ngày 21/7/2016 Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương phối hợp với UBND xã Kim Long tiến hành xác minh tài sản của Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh, tài sản là diện tích đất 2.000m<sup>2</sup> (*đất thuê 49 năm*), tài sản này đang thế chấp Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn, Chi nhánh huyện Tam Dương. Còn trụ sở Doanh nghiệp lại nằm trên nhà, đất của con gái bà Loan tên là Nguyễn Thị Trang, đây là tài sản riêng của bà Trang, tài sản là 01 ngôi nhà xây 02 tầng, nằm trên diện tích 117m<sup>2</sup>.

Ngày 29/7/2016 Chi cục thi hành án dân sự huyện Tam Dương đã có công văn số 562/CCTHADS-NV thông báo và đề nghị Ngân hàng khi xử lý nợ theo hợp đồng tín dụng, hợp đồng thế chấp tài sản đối với Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh thông báo và phối hợp Chi cục thi hành án để xử lý tài sản thế chấp đảm bảo việc thi hành án.

Ngày 20/9/2016 Chấp hành viên Chi cục thi hành án tiến hành xác minh tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn, Chi nhánh huyện Tam Dương và được biết Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh đang vay vốn tại Ngân hàng số dư nợ tại thời điểm là: 4.895.000.000đồng (*Bốn tỷ tám trăm chín mươi lăm triệu đồng*) và lãi tính đến ngày 21/4/2016 là 296.999.000đồng (*Hai trăm chín mươi sáu triệu chín trăm chín nghìn đồng*), tài sản Doanh nghiệp thế chấp là diện tích đất 2.000m<sup>2</sup> và các tài sản gắn liền với đất, tài sản thế chấp được Ngân hàng định giá là 4.200.000.000đồng (*Bốn tỷ hai trăm triệu đồng*) và cho vay là 3.000.000.000đồng (*Ba tỷ đồng*). Ngoài ra Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh còn thế chấp tài sản của bà Nguyễn Thị Loan là diện tích đất 374m<sup>2</sup> (trong đó có 120m<sup>2</sup> đất ở và 254m<sup>2</sup> đất vườn), thửa đất số 120, tờ bản đồ 01, tại số 8, xã Kim Long, huyện Tam Dương, giá trị tài sản Ngân hàng thẩm định là 400.000.000đồng (*Bốn trăm triệu đồng*), cho vay 300.000.000đồng (*Ba trăm triệu đồng*). Cũng tại buổi làm việc Ngân hàng đề nghị chưa phối hợp với Cơ quan thi hành án trong việc xử lý tài sản thế chấp của Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh, vì tài sản thế chấp chỉ đủ thanh toán nợ trả ngân hàng. Khi nào Ngân hàng thu hồi nợ xong sẽ thông báo cho Chi cục thi hành án và phối hợp để xử lý tài sản của Doanh nghiệp.

Ngày 22/8/2017 ông Phong có Đơn khiếu nại về kết quả xác minh điều kiện thi hành án của Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương đối với Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh, ông cho rằng tài sản thế chấp của DNTN Khánh Linh tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn, Chi nhánh huyện Tam Dương có giá trị cao hơn khoản vay của doanh nghiệp này tại Ngân hàng.

Ngày 29/8/2017 Chấp hành viên Chi cục thi hành án tiến hành xác minh tại Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn, Chi nhánh huyện Tam Dương và



được biết Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh hiện tại vẫn còn nợ Ngân hàng số tiền là 4.460.000.000đồng (*Bốn tỷ bốn trăm sáu mươi triệu đồng*) và lãi phát sinh, lãi phạt là 856.425.000đồng (*Tám trăm năm mươi sáu triệu bốn trăm hai mươi lăm nghìn đồng*). Tài sản thế chấp là diện tích đất 2.000m<sup>2</sup> giá trị hiện tại Ngân hàng đánh giá là 672.000.000đồng (*Sáu trăm bảy mươi hai triệu*) thời hạn thuê còn lại 16 năm, tài sản trên đất giá trị còn lại là 3.328.000.000đồng (*Ba tỷ ba trăm hai mươi tám triệu đồng*), đối với tài sản của bà Loan là diện tích đất 374m<sup>2</sup> giá trị là: 400.000.000đồng (*Bốn trăm triệu đồng*). Ngân hàng cho biết hiện tại hợp đồng vay vốn của Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh đã hết hạn và chuyển sang nợ quá hạn, tài sản thế chấp chỉ đủ thanh toán nợ trả Ngân hàng.

Ngày 13/9/2017 Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương đã ban hành Quyết định giải quyết khiếu nại số 05/QĐ-CCTHADS với nội dung: Không chấp nhận khiếu nại của Nguyễn Ngọc Phong ( là đại diện theo ủy quyền của Công ty TNHH Natsteel Vina) về việc ông Nguyễn Ngọc Phong, khiếu nại Chấp hành viên chậm trễ kê biên, xử lý tài sản đối với Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh.

Không đồng ý với Quyết định giải quyết khiếu nại lần đầu của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương, ngày 27/9/2017 ông Phong có Đơn khiếu nại Quyết định trên gửi Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh Phúc.

Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh Phúc đã thụ lý giải quyết Đơn khiếu nại của ông Phong. Ngày 27/10/2017 Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh Phúc đã có buổi làm việc với ông Phong nhằm làm rõ các nội dung khiếu nại của ông. Tại buổi làm việc ông Phong tiếp tục đề nghị Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh phúc giải quyết các nội dung trong đơn Khiếu nại của ông, cụ thể: Ông khiếu nại nội dung xác minh điều kiện thi hành án của Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương. Ông cho rằng các tài sản mà bà Nguyễn Thị Loan và DNTN Khánh Linh đang thế chấp có giá trị lớn hơn nhiều giá trị khoản nợ tại Ngân hàng.

Đối với nội dung khiếu nại này Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh Phúc nhận thấy:

Sau khi Chấp hành viên nhận tổ chức thi hành án đối với việc thi hành án của Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh đã thực hiện việc xác minh điều kiện thi hành án theo đúng quy định tại khoản 6 Điều 44 Luật thi hành án dân sự và Điều 9 Nghị định số 62/2015/NĐ-CP ngày 18 tháng 07 năm 2015 của Chính phủ. Đồng thời kết quả xác minh các tài khoản của DNTN Khánh Linh cho thấy số dư tài khoản còn ít không đủ để thi hành án; kết quả xác minh còn thể hiện Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh không còn tài sản nào khác ngoài tài sản đang thế chấp tại Ngân hàng, theo xác nhận của Ngân hàng về giá trị tài sản thế chấp còn lại thấp chỉ đủ thanh toán trả nợ Ngân hàng, trong khi đó số tiền nợ Ngân hàng tính đến ngày 29/8/2017 số tiền là 4.460.000.000đồng (*Bốn tỷ bốn trăm sáu mươi triệu đồng*) và lãi phát sinh, lãi phạt là 856.425.000đồng (*Tám trăm năm mươi sáu*



triệu bốn trăm hai mươi lăm nghìn đồng).

Kết quả xác minh điều kiện thi hành án của Chấp hành viên đối với DNTN Khánh Linh và bà Nguyễn Thị Loan - Chủ DNTN đã được các cơ quan, tổ chức, cá nhân có thẩm quyền ký xác nhận đúng theo quy định tại khoản 4 Điều 44 Luật Thi hành án dân sự. Do vậy kết quả xác minh trên là đúng quy định pháp luật.

Căn cứ kết quả xác minh trên Chấp hành viên không tiến hành kê biên tài sản của Doanh nghiệp tư nhân Khánh Linh đang thế chấp tại Ngân hàng theo Điều 90 Luật thi hành án dân sự và đã có thông báo bằng văn bản cho Ngân hàng là đúng quy định tại khoản 3, Điều 24 Nghị định số 62/2015/NĐ-CP ngày 18 tháng 07 năm 2015 của Chính phủ.

Từ những căn cứ và nhận định trên, Cục trưởng Cục Thi hành án dân sự tỉnh Vĩnh Phúc.

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Không chấp nhận khiếu nại của ông Nguyễn Ngọc Phong (là đại diện theo ủy quyền của Công ty TNHH Natsteel Vina), địa chỉ: Phòng 2401 Nhà 24T1 khu đô thị mới Trung Hòa, Nhân Chính, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà nội.

Giữ nguyên nội dung của Quyết định giải quyết khiếu nại số 05/QĐ-CCTHA ngày 13/9/2017 của Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương.

**Điều 2.** Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tam Dương cùng những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký. / *qm*

**Nơi nhận:**

- Ông Phong;
- Tổng cục THADS (b/c);
- Cục trưởng (b/c);
- Chi cục trưởng CCTHADS h.Tam Dương(t/h);
- VKSND tỉnh (k/s);
- Lưu: VT, HSKN.



**KT. CỤC TRƯỞNG  
PHÓ CỤC TRƯỞNG**

**Nguyễn Thị Kim Yến**

